

測試報告 Test Report

號碼(No.) : KC/2013/70379 日期(Date) : 2013/07/30 頁數(Page) : 1 of 4

匯鴻企業股份有限公司
VOLL WILL ENTERPRISE CO., LTD.
臺南市安平區健康路三段186號
NO.186 SEC., 3 CHIEN KANG RD., TIANAN TAIWAN R.O.C.

以下測試樣品係由客戶送樣，且由客戶聲稱並經客戶確認如下 (The following samples was/were submitted and identified by/on behalf of the client as) :

樣品名稱(Sample Description) : FIR-SKIN T+POLAR
收件日期(Sample Receiving Date) : 2013/07/24
測試期間(Testing Period) : 2013/07/24 TO 2013/07/30
送樣廠商(Sample Submitted By) : 匯鴻企業股份有限公司 (VOLL WILL ENTERPRISE CO., LTD.)

=====
測試結果(Test Results) : 請見下一頁 (Please refer to next pages).


Ray Chang / Asst. Manager
Signed for and on behalf of
SGS Taiwan Limited



測試報告

Test Report

號碼(No.) : KC/2013/70379 日期(Date) : 2013/07/30 頁數(Page) : 2 of 4

匯鴻企業股份有限公司
VOLL WILL ENTERPRISE CO., LTD.
臺南市安平區健康路三段186號

測試結果(Test Results)

測試部位(PART NAME) NO.1 : 黑色 FIR-SKIN T+POLAR (BLACK FIR-SKIN T+POLAR)

測試項目 (Test Items)	單位 (Unit)	測試方法 (Method)	方法偵測 極限值 (MDL)	結果 (Result)
				NO.1
鈦 / Titanium (Ti)	mg/kg	參考US EPA 3052方法, 用感應耦合電漿原子發射光譜儀檢測鈦含量. / With reference to US EPA 3052 for Titanium Content. Analysis was performed by ICP-AES.	2	1600

備註(Note) :

1. mg/kg = ppm ; 0.1wt% = 1000ppm
2. MDL = Method Detection Limit (方法偵測極限值)

測試報告 Test Report

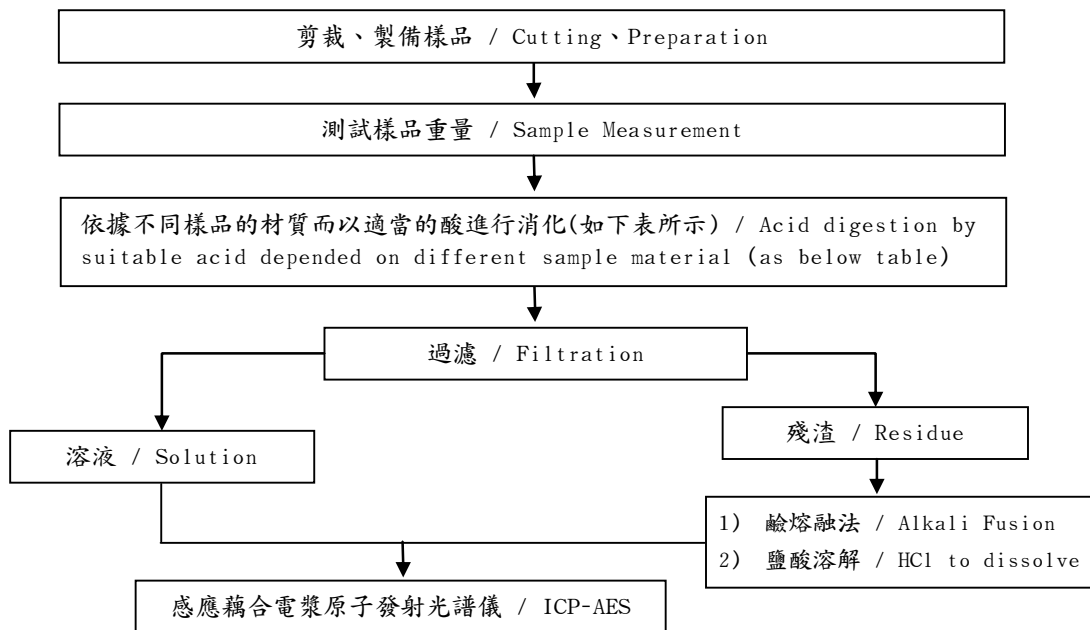
號碼(No.) : KC/2013/70379 日期(Date) : 2013/07/30 頁數(Page) : 3 of 4

匯鴻企業股份有限公司
VOLL WILL ENTERPRISE CO., LTD.
臺南市安平區健康路三段186號
NO.186 SEC., 3 CHIEN KANG RD., TIANAN TAIWAN R.O.C.

- 1) 根據以下的流程圖之條件，樣品已完全溶解。 / These samples were dissolved totally by pre-conditioning method according to below flow chart.
- 2) 測試人員：張俊雄 / Name of the person who made measurement: Alex Chang
- 3) 測試負責人：張伯睿 / Name of the person in charge of measurement: Ray Chang

元素以 ICP-AES 分析的消化流程圖

(Flow Chart of digestion for the elements analysis performed by ICP-AES)



鋼, 銅, 鋁, 焊錫 / Steel, copper, aluminum, solder	王水, 硝酸, 鹽酸, 氫氟酸, 雙氧水 / Aqua regia, HNO ₃ , HCl, HF, H ₂ O ₂
玻璃 / Glass	硝酸, 氫氟酸 / HNO ₃ /HF
金, 鉑, 鈀, 陶瓷 / Gold, platinum, palladium, ceramic	王水 / Aqua regia
銀 / Silver	硝酸 / HNO ₃
塑膠 / Plastic	硫酸, 雙氧水, 硝酸, 鹽酸 / H ₂ SO ₄ , H ₂ O ₂ , HNO ₃ , HCl
其他 / Others	加入任何酸至完全溶解 / Any acid to total digestion

Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested. This test report cannot be reproduced, except in full, without prior written permission of the Company. 除非另有說明，此報告結果僅對測試之樣品負責。本報告未經本公司書面許可，不可部分複製。
This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service printed overleaf, available on request or accessible at www.sgs.com/terms_and_conditions.htm and, for electronic format documents, subject to Terms and Conditions for Electronic Documents at www.sgs.com/terms_e-document.htm. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of the Company. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

測試報告 Test Report

號碼(No.) : KC/2013/70379 日期(Date) : 2013/07/30 頁數(Page) : 4 of 4

匯鴻企業股份有限公司

VOLL WILL ENTERPRISE CO., LTD.

臺南市安平區健康路三段186號

NO.186 SEC., 3 CHIEN KANG RD., TIANAN TAIWAN R.O.C.

* 照片中如有箭頭標示，則表示為實際檢測之樣品/部位。
(The tested sample / part is marked by an arrow if it's shown on the photo.)

KC/2013/70379



** 報告結尾(End of Report) **

Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested. This test report cannot be reproduced, except in full, without prior written permission of the Company. 除非另有說明，此報告結果僅對測試之樣品負責。本報告未經本公司書面許可，不可部分複製。
This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service printed overleaf, available on request or accessible at www.sgs.com/terms_and_conditions.htm and, for electronic format documents, subject to Terms and Conditions for Electronic Documents at www.sgs.com/terms_e-document.htm. Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. This document cannot be reproduced except in full, without prior written approval of the Company. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.